



Lần cập nhật gần nhất: Ngày 4 tháng 9  
năm 2020

## Hướng dẫn mở cửa trở lại trên toàn tiểu bang – Các tổ chức giải trí ngoài trời

**Thẩm quyền:** Sắc lệnh số 20-27, ORS 443.441, ORS 433.443, ORS 431A.010

**Khả năng áp dụng:** Hướng dẫn này áp dụng cho các Tổ chức giải trí ngoài trời.

**Hiệu lực thực thi:** Trong phạm vi hướng dẫn này yêu cầu tuân thủ một số điều khoản nhất định, phải thực thi như chỉ rõ trong Sắc lệnh 20-27, đoạn 26.

**Định nghĩa:** Theo mục đích của hướng dẫn này, các định nghĩa sau đây được áp dụng:

- “Các môn thể thao tiếp xúc toàn thân” có nghĩa là những môn thể thao bao gồm yêu cầu hoặc khả năng lớn là tiếp xúc cơ thể hoặc ở mức gần một cách thường xuyên, liên tục giữa những người tham gia, và bao gồm nhưng không giới hạn ở Bóng đá, Bóng bầu dục, Đấu vật, Thể dục cổ vũ, Bóng rổ, Khúc côn cầu, Khiêu vũ, Bóng nước, Bóng vợt nam.
- “Các môn thể thao tiếp xúc tối thiểu và vừa phải” bao gồm nhưng không giới hạn ở Bóng mềm, Bóng chày, Bóng đá, Bóng chuyền, Bóng vợt nữ, Bóng bầu dục giật cờ.
- “Các môn thể thao không tiếp xúc” bao gồm nhưng không giới hạn ở Quần vợt, Bơi, Gôn, Thể thao băng đồng, Các môn điền kinh, khiêu vũ và cổ vũ ngoài lề/không tiếp xúc.

### Các tổ chức giải trí ngoài trời được yêu cầu:

- Xem xét và thực hiện [Hướng dẫn chung dành cho người sử dụng lao động](#).
- Trước khi mở cửa trở lại sau khi đóng cửa kéo dài, đảm bảo tất cả các công viên và cơ sở đều sẵn sàng hoạt động và tất cả các thiết bị đều ở trong tình trạng tốt, theo bất kỳ hướng dẫn sử dụng và bảo trì hiện hành và quy trình vận hành tiêu chuẩn.
- Cấm các nhóm (một nhóm gồm 10 người trở xuống đã đến địa điểm cùng nhau) tụ tập tại các bãi đỗ xe trong khoảng thời gian dài hơn thời gian hợp lý để lấy/trả lại thiết bị và đưa phương tiện ra/vào.
- Nhấn mạnh tầm quan trọng của việc duy trì khoảng cách ít nhất sáu (6) feet giữa các nhóm (một nhóm gồm 10 người trở xuống đã đến địa điểm này cùng nhau) trên những

con đường mòn đi bộ đường dài, bãi biển và đường dốc cho thuyền thông qua các biển chỉ dẫn và phổ biến thông tin.

- Đảm bảo tuân thủ [Hướng dẫn của OHA về tụ tập](#).
- Đảm bảo duy trì khoảng cách ít nhất sáu (6) feet giữa những người thuộc các nhóm khác nhau tại các sân chơi ngoài trời, bao gồm thảm phun nước.
- Khuyến khích rửa tay để sử dụng trong và xung quanh sân chơi ngoài trời, bao gồm thảm phun nước. Nước sát trùng tay có hiệu quả đối với tay sạch. Các tổ chức giải trí ngoài trời có thể cung cấp nước sát trùng tay (nồng độ cồn 60-95%) cho những người sử dụng sân chơi ngoài trời.
- Đóng hố chơi cát vì không được phép sử dụng tại thời điểm này.
- Cấm các môn thể thao có tiếp xúc toàn thân.
- Vệ sinh kỹ lưỡng phòng vệ sinh ít nhất hai lần mỗi ngày và, trong phạm vi có thể, đảm bảo có đầy đủ vật tư vệ sinh (xà phòng, giấy vệ sinh, nước rửa tay) trong suốt cả ngày. Cần đóng cửa phòng vệ sinh không thể được làm sạch hai lần mỗi ngày hoặc có biển chỉ dẫn cho biết phòng vệ sinh không thể được làm sạch hai lần mỗi ngày.
- Thường xuyên làm sạch và khử trùng khu vực làm việc, khu vực có lượng người đi lại nhiều và bề mặt thường chạm vào ở cả khu vực công cộng và phi công cộng của công viên và các cơ sở.
- Treo [biển chỉ dẫn rõ ràng](#) (có tại [healthoregon.org/coronavirus](http://healthoregon.org/coronavirus)) liệt kê các triệu chứng COVID-19, yêu cầu nhân viên, tình nguyện viên và khách có triệu chứng ở nhà và cần liên hệ với ai nếu họ cần hỗ trợ.
- Bố trí bất kỳ khu vực chung nào như bàn ăn ngoài trời không ở trong các nhà chờ/công trình, nhà chờ sử dụng ban ngày và các tòa nhà mở cho công chúng sao cho có khoảng cách ít nhất sáu (6) feet giữa các nhóm (ghế, ghế dài, bàn). Treo biển chỉ dẫn rõ ràng để nhấn mạnh các yêu cầu khoảng cách giữa khách của các nhóm khác nhau.
- Xem xét và thực hiện [Hướng dẫn về mặt nạ, tấm che mặt, khẩu trang cho toàn tiểu bang](#).

### **Trong phạm vi có thể, các tổ chức giải trí ngoài trời nên, nhưng không bắt buộc phải:**

- Xem xét việc đóng các điểm đỗ xe xen kẽ để tạo điều kiện giữ khoảng cách ít nhất sáu (6) feet giữa các nhóm.
- Xem xét việc mở các đường vòng lặp theo hướng một chiều để giảm thiểu tiếp xúc gần giữa những người đi bộ. Chỉ định các tuyến đường đi bộ một chiều đến các điểm tham quan nếu khả thi.
- Khuyến khích công chúng đến các công viên và khu vực giải trí trong thời gian sử dụng ngoài giờ cao điểm như được ban quản lý công viên hoặc khu vực giải trí xác định và công bố.
- Khuyến khích công chúng đến các công viên và khu vực giải trí gần nhà, tránh các chuyến đi qua đêm và giảm thiểu việc đi ra ngoài khu vực trực tiếp của họ để giải trí. Đặc biệt lưu ý rằng công chúng không đi ra ngoài khu vực nhà của họ nếu họ sống trong khu vực có nhiều ca nhiễm COVID-19 được báo cáo để ngăn chặn những người

dương tính với COVID-19 không có triệu chứng vô tình đưa vi rút vào khu vực có ít ca nhiễm hơn.

- Cân nhắc mở các khu cắm trại tư nhân, thành phố, quận và liên bang với điều kiện là các yêu cầu về giãn cách có thể được duy trì. Các công viên tại tiểu bang Oregon có thể đưa ra quyết định riêng về việc mở cửa các khu cắm trại của tiểu bang tùy thuộc vào sự sẵn sàng, khả năng duy trì các yêu cầu giãn cách và tham khảo ý kiến với Thống đốc.
- Xem xét việc mở cửa các công viên trượt băng với điều kiện là các yêu cầu về giãn cách có thể được duy trì.
- Khuyến khích khách mang theo thức ăn, chai nước và dụng cụ vệ sinh riêng (bao gồm nước sát trùng tay), cũng như mang theo rác khi họ rời đi.
- Khuyến khích công chúng giải trí với các thành viên trong gia đình của họ hơn là với những người trong giới xã hội mở rộng của họ.
- Khuyến khích công chúng giải trí một cách an toàn và tránh đi lại hoặc giải trí ở những khu vực khó duy trì khoảng cách ít nhất sáu (6) feet so với những người khác không thuộc nhóm của họ.
- Bố trí nhân viên để theo dõi các yêu cầu giãn cách, đảm bảo các nhóm không quá 10 người, và phổ biến thông tin và khuyến khích khách hợp tác tuân thủ.
- Cung cấp các trạm rửa tay hoặc nước khử trùng tay ở các khu vực chung như khu dã ngoại, nhà chờ sử dụng trong ngày và các tòa nhà mở cửa cho công chúng.
- Cân nhắc việc đặt các hàng rào bằng nhựa hoặc thủy tinh trong suốt trước quầy thu ngân hoặc quầy trung tâm khách hàng hoặc ở những nơi khác mà việc duy trì khoảng cách sáu (6) feet giữa nhân viên, tình nguyện viên và khách là khó khăn hơn.

## Tài nguyên bổ sung:

- [Các biển chỉ dẫn có thể treo](#)
- [Hướng dẫn về mặt nạ, tấm che mặt, khẩu trang cho toàn tiểu bang](#)
- [Hướng dẫn chung của OHA dành cho người sử dụng lao động](#)
- [Hướng dẫn dành cho quản lý trong công viên và cơ sở giải trí của CDC](#)

**Khả năng tiếp cận tài liệu:** Đối với các cá nhân bị khuyết tật hoặc các cá nhân không nói được tiếng Anh, OHA có thể cung cấp thông tin ở định dạng khác, chẳng hạn như ở bản dịch, in chữ lớn hay chữ nổi. Liên hệ Mavel Morales theo số 1-844-882-7889, 711 TTY hoặc OHA.ADAModifications@dhsosha.state.or.us.